

Reg. č. smlouvy skladovatele / Contract Reg. No. Storage Operator: (●)

Reg. č. smlouvy ukladatele / Contract Reg. No. Storage User: (●)

Rámcová smlouva**pro rezervace denní skladovací kapacity na přerušitelný dočasný provozní objem****General contract****for reservation of daily storage capacity with interruptible temporary working gas volume****I. Smluvní strany / Parties to the Contract****MND Gas Storage a.s.****se sídlem / registered office:** Úprkova 807/6, 695 01 Hodonín, Česká republika**zastoupena / represented by:** Ing. Pavel Marek, předseda představenstva / Chairman of the BoD

Ing. Radim Blažej, člen představenstva / Member of the BoD

IČO / Company ID No: 285 060 65, **DIČ / VAT ID No.:** CZ28506065**contact e-mail address:** sales@mnd-es.cz**společnost zapsána v obchodním rejstříku vedeném u KS v Brně, oddíl B, vložka č. 5870 / registered in the Commercial Register kept by Regional Court in Brno, section B, insert No. 5870**(dále též jen „**skladovatel**“ / hereinafter referred to as the “**Storage Operator**”)

a / and

(●)

se sídlem / registered office: (●)**zastoupena / represented by:** (●)**IČO / Company ID No:** (●), **DIČ / VAT ID No.:** (●)**contact e-mail address:** (●)**contact e-mail address for invoicing:** (●)**společnost zapsána (●) / registered in the (●)**(dále též jen „**ukladatel**“ / hereinafter referred to as the “**Storage User**”)(skladovatel a ukladatel společně dále též jen „**smluvní strany**“ a každá jednotlivě „**smluvní strana**“ / Storage Operator and Storage User together hereinafter refer to as the “**Parties**“ and individually as the “**Party**”)

uzavírají podle zákona č. 458/2000 Sb., energetický zákon, (dále též jen „energetický zákon“) a příslušných prováděcích předpisů tuto rámcovou smlouvu pro rezervace denní skladovací kapacity na přerušitelný dočasný provozní objem (dále jen „smlouva“).

hereby, pursuant to Act No. 458/2000 Coll. (hereinafter referred to as the “Energy Act”) and relevant implementing regulation, enter into this General contract for reservation of daily storage capacity with interruptible temporary working gas volume (hereinafter referred to as the “Contract”).

II. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je v souladu s Řádem provozovatele zásobníku plynu skladovatele (dále též jen „řád“), jenž je nedílnou součástí této smlouvy, zejména

II. Subject Matter

1. The subject matter of this Contract, compliant with the Code of the gas Storage Operator (hereinafter referred

závazek:

a) skladovatele poskytnout řádně ukladateli službu uskladňování plynu a souvisejících služeb, která umožňuje dočasné využití skladovací kapacity v čase žádosti ukladatele, a to s možností následného přerušení takového užití bez udání důvodu ze strany skladovatele, při zohlednění dalších omezení uvedených v této smlouvě, řádu a příslušných právních předpisech;

b) ukladatele vytvořit podmínky pro řádné poskytnutí služby uskladňování plynu a souvisejících služeb skladovatelem a zaplatit stanovenou cenu za denní skladovací kapacitu rezervovanou na základě této smlouvy,

a to vše za podmínek dále uvedených v této smlouvě a řádu, dle provozních parametrů rezervovaných pro ukladatele na základě této smlouvy v souladu s řádem, s vědomím skutečnosti, že služba je poskytována na speciální bázi proti hlavním skladovacím službám, které mají přednost, a že služba neobsahuje žádný vtláčecí nebo těžební výkon, ani pevný ani přerušitelný, kromě situace popsané v ustanovení článku III odst. 2 této smlouvy (dále též jen „**služba**“); dodatečné vtláčecí nebo těžební výkony jsou dostupné jako samostatná placená služba, poskytovaná skladovatelem, zejména na denní bázi, ale bez záruky jejich dostupnosti.

2. Smluvní strany se zavazují při plnění této smlouvy dodržovat ustanovení řádu ve znění účinném k datu uzavření smlouvy, respektive ustanovení řádu později změněného skladovatelem, v případě, že taková změna bude schválena ve správním řízení dle § 97a energetického zákona. Ukladatel prohlašuje, že se podrobně seznámil se zněním řádu účinným k datu uzavření smlouvy a má jej k dispozici.

III. Způsob využití služby

1. Ukladatel je oprávněn využít službu formou rezervace denní skladovací kapacity tak, jak je blíže stanoveno v řádu.
2. Pokud o to skladovatel požádá, je ukladatel povinen vytěžít:
 - a) veškerý uskladněný plyn; nebo
 - b) skladovatelem určenou část uskladněného plynu;

to as the “**Code**”), which is an integral part of this Contract, in particular is the obligation:

a) of the Storage Operator to duly render a gas storage service for the Storage User, which allows for temporary use of the storage capacity at the time of the Storage user's request, with the possibility of a subsequent interruption of such use without any reason being given by the Storage Operator, subject to the further limitations set out in this Contract, in the Code and in the relevant legislation;

b) of the Storage User to create conditions for proper rendering of the gas storage service by Storage Operator and pay the price set for the daily storage capacity reserved under this Contract,

all under the terms and conditions mentioned below and in the Code, within the limits of the operational parameters reserved for the Storage User under this Contract in accordance with the Code, recognizing that the Service is provided on a special basis against the main storage services which take precedence, and that the Service does not include any injection nor withdrawal output, either fixed or interruptible, except as described in the provisions of Section 2 of the Article III of this Contract (hereinafter referred to as the “**Service**”); additional injection or withdrawal outputs are available as a separate paid service provided by the Storage Operator, mainly on a daily basis, but with no guarantee of availability.

2. Parties to the Contract undertake in performing this Contract to also adhere to the provisions of the Code effective as of the date the Contract was concluded, and the provisions of the Code altered later on by Storage Operator if such change is the result of the administrative procedure under Section 97a of the Energy Act. Storage User hereby declares it has read in detail the Code effective as of the date the Contract was concluded and has the Code at its disposal.

III. The use of Service

1. The Storage User is entitled to use the Service by reservation of daily storage capacity as specified in the Code.
2. If the Storage Operator requests it, the Storage User shall withdraw:
 - a) all stored gas; or
 - b) the portion of the stored gas designated by the Storage Operator;

a to nejpozději do 10 plynárenských dnů, nebo do stanoveného, většího počtu dnů, které budou určeny dle maximálního těžebního výkonu zajištěného pro ukladatele skladovatelem. Výše uvedená doba počíná běžet plynárenským dnem, ve kterém skladovatel doručí písemné oznámení o krácení ukladateli. Během tohoto období zajistí skladovatel ukladateli takový denní těžební výkon, aby byl ukladatel schopen splnit požadavek na těžbu dle tohoto ustanovení; v tomto případě jsou těžební výkony poskytnuté skladovatelem považovány za součást služby a jsou již započítány v ceně služby, tzn. nejsou požadovány žádné dodatečné platby.

IV. Cena služby

1. Ukladatel je povinen zaplatit za denní skladovací kapacitu rezervovanou na základě této smlouvy cenu stanovenou dle řádu.
2. Ukladatel má povinnost zajistit plyn pro technologické účely.
3. Výše dvojnásobku kreditní expozice pro účely finanční způsobilosti skladovatel stanoví ve výši:

CZK 6.000.000,00
slovy (in words): šest milionů korun českých / six million Czech crowns)

4. Ukladatel souhlasí s elektronickým zasíláním faktur / daňových dokladů.
5. V průběhu účinnosti smlouvy se smluvní strany zavazují, že budou druhou smluvní stranu bez zbytečného prodlení informovat o všech významných změnách údajů souvisejících s jejich registrací k DPH, a to do 7 kalendářních dnů od registrace takové změny příslušným finančním úřadem. V případě uvedení nesprávných informací nebo při porušení této povinnosti se smluvní strany zavazují, že druhou smluvní stranu finančně odškodní za jakoukoliv újmu, která jí v důsledku porušení této povinnosti vznikne.

V. Nevytěžený plyn

1. Pokud ukladatel nevytěží požadované množství uskladněného plynu během období definovaného v ustanovení článku III odst. 2 této smlouvy (dále též jen "**prodleva ukladatele**"), jedná se o neoprávněně uskladněný plyn, a skladovatel je nad rámec jiných svých práv rovněž oprávněn, nikoliv však povinen, požadovat po ukladateli úhradu smluvní pokuty za každou MWh neoprávněně uskladněného plynu v sazbě dle ceníku, a to do doby, než uskladněné množství

within 10 gas days at the latest, or a specified, greater number of days to be determined by the maximum withdrawal output secured for the Storage User by the Storage Operator. The aforementioned period shall commence on the gas day on which the Storage Operator delivers written notice of the reduction to the Storage User. During this period, the Storage Operator shall provide the Storage User with a daily withdrawal output such that the Storage User is able to meet the withdrawal requirement under this Section; in this case the withdrawal output procured by the Storage Operator shall be considered as part of the Service and shall already be included in the Service price, i.e. no additional payments shall be required.

IV. Service price

1. The Storage User shall pay the price for the daily storage capacity reserved under this Contract as set out in the Code.
2. The Storage User shall provide the technological gas.
3. The Storage Operator for the purpose of Financial Eligibility Requirements sets the amount of the twice the Credit Exposure at:

4. The Storage User agrees to the electronic transmission of invoices/tax documents.
5. During the effective term of the Contract, the Parties undertake to inform the other Party without undue delay of any significant changes to the data related to their VAT registration within 7 calendar days of the registration of such changes by the relevant tax authority. In the event of incorrect information being provided or in the event of a breach of this obligation, the Parties undertake to compensate the other Party financially for any loss incurred as a result of the breach of this obligation.

V. Unwithdrawn Gas

1. If the Storage User fails to withdraw the required amount of stored gas during the period defined in Section 2 of the Article III of this Contract (hereinafter referred to as the "**Storage User's Delay**"), this shall constitute unauthorized storage of gas and the Storage Operator shall also be entitled, but not obliged, in addition to its other rights, to require the Storage User to pay a contractual penalty for each MWh of unauthorized storage of gas at the rate set out in the Price List

plynu dosáhne požadované úrovně. Úhradou smluvní pokuty není nijak dotčeno právo skladovatele na náhradu újmy ani žádné jiné právo skladovatele. Pro vyloučení pochybností smluvní strany sjednávají, že počínaje prvním dnem prodlevy ukladatele nebudou ukladatel poskytnuty těžební výkony zmíněné v článku III odst. 2 této smlouvy. Pokuta je splatná ve lhůtě 5 pracovních dnů ode dne doručení výzvy skladovatele ukladateli.

2. Po dobu prodlevy ukladatele není ukladatel oprávněn rezervovat dodatečné vtláčecí výkony.

VI. Doba trvání smlouvy

1. Smlouva je uzavřena na dobu neurčitou. Bez ohledu na ostatní ustanovení smlouvy má každá smluvní strana právo písemně vypovědět tuto smlouvu, a to i bez udání důvodu. Smlouva zaniká na konci plynárenského měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně.
2. Pro vyloučení pochybností smluvní strany sjednávají, že v případě, kdy smlouva bude vypovězena, platí následující:
 - a) do okamžiku uplynutí výpovědní doby dochází k poskytování služby, zejména při zachování použitelnosti ustanovení článku III odst. 2 této smlouvy;
 - b) pokud ukladatel nevytěží veškerý plyn před uplynutím výpovědní doby, bude postupováno analogicky dle ustanovení článku V této smlouvy; a
 - c) v případě výpovědi ze strany skladovatele, a/nebo v případě výpovědi ze strany ukladatele z důvodu změny ceníku v neprospěch ukladatele, skladovatel zajistí pro ukladatele dostupnost těžebních výkonů v takové míře, aby byl ukladatel schopen vytěžit uložený plyn před uplynutím výpovědní doby; takové výkony ovšem nejsou součástí služby a jedná se tedy o zvlášť placené dodatečné těžební výkony.

VII. Závěrečná ustanovení

1. Smlouva je vyhotovena bilingválně v českém a anglickém jazyce s tím, že rozhodujícím je znění české.
2. Právní poměry mezi smluvními stranami založené

until the stored amount of gas reaches the required level. The payment of the contractual penalty shall in no way affect the right of the Storage Operator to compensation for damages or any other right of the Storage Operator. For the avoidance of doubt, the Parties agree that, starting from the first day of the Storage User's Delay, the Storage User shall not be granted the withdrawal outputs referred to in Section 2 of the Article III of this Contract. The penalty shall be payable within 5 working days of the date of delivery of the Storage Operator's notice to the Storage User.

2. The Storage User is not entitled to reserve additional injection outputs during the Storage User's Delay.

VI. Duration of the Contract

1. The Contract is concluded for an indefinite period of time. Notwithstanding any other provisions of the Contract, either Party shall have the right to terminate this Contract in writing, even without giving any reason. The Contract shall expire at the end of the gas month following the month in which the notice of termination is delivered to the other Party.
2. For the avoidance of doubt, the Parties agree that in the event of termination of the Contract, the following shall apply:
 - a) until the expiry of the notice period, the Service shall continue to be provided, in particular while the provisions of Section 2 of the Article III of this Contract shall remain applicable;
 - b) if the Storage User fails to withdraw all of the gas before the expiration of the notice period, the provisions of Article V of this Contract shall be applied by analogy; and
 - c) in the event of termination by the Storage Operator and/or in the event of termination by the Storage User due to a changes in the Price List that were to the detriment of the Storage User, the Storage Operator shall ensure the availability of withdrawal outputs to the Storage User to the extent that the Storage User is able to withdraw the stored gas before the expiry of the notice period; however, such outputs are not part of the Service and these are therefore additional withdrawal outputs which are paid for separately.

VII. Final Provisions

1. Contract is drawn up bilingually in Czech and English language, with the **Czech version being decisive**.
2. The legal relations between the Parties established by this Contract or related to it shall be governed by Czech

touto smlouvou nebo s ní související se řídí českým právem (bez kolizních norem) a pravomoc rozhodovat případné spory vzniklé z této smlouvy nebo s ní související mají české soudy, příslušné dle sídla skladovatele.

3. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavírají při výkonu své podnikatelské činnosti, přičemž žádná ze smluvních stran není v postavení slabší smluvní strany. Smluvní strany dále prohlašují, že obsah této smlouvy považují ve smyslu ustanovení § 1801 občanského zákoníku za neodporující obchodním zvyklostem v plynárenství.
4. Smluvní strany uznávají, že řád není obchodními podmínkami skladovatele ve smyslu ustanovení § 1751 a násl. občanského zákoníku, jelikož je ve smyslu ustanovení § 97a energetického zákona předmětem veřejného schvalovacího, resp. stanovovacího řízení před Energetickým regulačním úřadem.
5. S ohledem na pravidly trhu regulovanou povahu činnosti skladovatele a způsob přidělování skladovacích kapacit prostřednictvím aukcí smluvní strany prohlašují, že ustanovení § 1765 a 1766 občanského zákoníku se pro tento smluvní poměr neaplikuje. Ukladatel na sebe ve smyslu ustanovení § 1765 odst. 2 občanského zákoníku přebírá nebezpečí změny okolností.
6. Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze formou písemných dodatků podepsaných odpovědnými zástupci obou smluvních stran s tím, že způsob změny a doplňování řádu je dále uveden v článku II. smlouvy a v řádu.
7. Ukladatel, který je zároveň zákazníkem (§ 62 energetického zákona), je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě neplnění smluvních povinností ze strany skladovatele nebo v případě nesouhlasu se skladovatelem navrhovanou změnou smluvních podmínek, které nejsou vyvolány změnou obecně závazných právních předpisů nebo rozhodnutím orgánu státní správy. O změně smluvních podmínek bude ukladatel vyzooměn písemně alespoň 30 dnů před účinností změny. V případě odstoupení od smlouvy z důvodu nesouhlasu se skladovatelem navrhovanou změnou smluvních podmínek toto právo na odstoupení zaniká, pokud příslušný ukladatel neodstoupil od smlouvy do 90 dnů ode dne, kdy se o návrhu změny smluvních podmínek dozvěděl, nebo mohl dozvědět.
8. Převedení ani postoupení práv a závazků ze smlouvy na třetí osoby včetně jejich zastavení úplně nebo částečně je možné jen s předchozím písemným souhlasem druhé smluvní strany.

law (without conflict of laws rules) and the Czech courts competent according to the seat of the Storage Operator shall have jurisdiction to decide any disputes arising from this Contract or related to it.

3. The Parties declare that they enter into this Contract as entrepreneurs, neither Party being in a position of a weaker contracting party. Under Section 1801 of the Civil Code, the Parties further mutually stipulate they consider the content of this Contract not to be contradicting to commercial usages or practices in the gas industry.
4. The Parties acknowledge the Code shall not be considered as standard business terms of the Storage Operator in the meaning of the Section 1751 et seq. of the Civil Code, as the Code is subject to approval by the Energy Regulatory Office under Section 97a of the Energy Act.
5. In view of the regulated nature of the Storage Operator's activities by Gas market rules and the method of allocating storage capacity through auctions, the Parties declare that the provisions of Sections 1765 and 1766 of the Civil Code do not apply to this contractual relationship. Within the meaning of Article 1765 (2) of the Civil Code, the Storage User assumes the risk of a change of circumstances.
6. Contract can be amended or supplemented only by written amendments signed by both Parties' representatives in charge along with the fact that the way of changing or supplementing the Code has been specified in Clause II of the Contract, and in the Code.
7. Storage User who is also the final customer (within the meaning of Section 62 of the Energy Act) has the right to rescind this Contract in case of not meeting contractual duties on the side of Storage Operator, or in case of not agreeing with the Storage Operator-proposed change of the terms and conditions which are not incited by the change of generally binding legal regulations, or by the ruling of relevant state administration body. In the event the Contract is rescinded due to a disapproval of the Storage Operator-proposed alteration of the terms and conditions, this right to rescind will terminate unless respective Storage User has not rescinded the Contract within 90 days after the day it learned of draft change to the terms and conditions or could have learned thereof.
8. Assignment of rights and obligations arising from this Contract to a third party including their putting as a security either totally or partially, is possible only with prior written consent of the other Party.

9. Tato smlouva je vypracována ve dvou vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom.
10. Smluvní strany prohlašují, že se podrobně seznámily s obsahem této smlouvy, jejímu obsahu porozuměly a nejsou si vědomy žádných překážek, nároků třetích osob ani jiných právních vad, které by jejímu uzavření bránily či způsobovaly její neplatnost či nicotnost. Na důkaz toho připojují k tomu oprávnění zástupci smluvních stran své podpisy.
9. This Contract is drawn up in two copies, one of which shall be given to each of the Parties.
10. The Parties to this Contract, following its reading, agree with its contents and are not aware of any obstacles, claims of third parties, or of any other legal defects that would prevent them from signing it or cause invalidity or nullity thereof, and declare they signed this Contract as free act and deed in witness whereof they sign their hand.

V (in) Hodoníně dne (on) (●)

V (in) (●) dne (on) (●)

Za skladovatele / On behalf of Storage Operator:

Za ukladatele / On behalf of Storage User:

Ing. Pavel Marek
předseda představenstva
Chairman of the Board of Directors

(●)
(●)
(●)

Ing. Radim Blažej
člen představenstva
Member of the Board of Directors

(●)
(●)
(●)